

LL 9493

E.N.17

Αριθμός Πιστοποιητικού: IM052021

Certificate Number: IM052021

ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΦΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣREPUBLIC OF CYPRUS
SHIPPING DEPUTY MINISTRY TO THE
PRESIDENTΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΚΤΟΠΛΟΪΚΟΥ ΕΠΙΒΑΤΗΓΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ
COASTAL PASSENGER VESSEL SAFETY CERTIFICATEεκδοθέν σύμφωνα με τις διατάξεις των περί Ακτοπλοϊκών και Άλλων Επιβατηγών Σκαφών Κανονισμών του 2012, ΚΔΠ 278/2012
issued under the provisions of the Coastal and Other Passenger Vessels Regulations 2012, P.I. 278/2012

Όνομα Σκάφους Name of Vessel		Λιμάνι Μηολόγησης Port of Registry		Αριθμός Μηολογίου Official No.	Έτος Κατασκευής Year of Build
SIMONE		ΛΕΜΕΣΟΣ LIMASSOL		LL9493	2001
Υλικό Κατασκευής Construction Material	Ολική Χωρητικότητα Gross Tonnage	Μήκος Length (m)	Ισχύς Μηχανών Engine Power (KW)	Ταχύτητα Speed (Kn)	Νέο / Υπάρχον New / Existing
ΠΛΑΣΤΙΚΟ / GRP	---	10.97	400	20	ΥΠΑΡΧΟΝ EXISTING
Επιτρεπόμενη περιοχή πλόων και διάρκεια πλόων Permitted area of operation and duration of trip ΑΚΤΕΣ ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ – 1 ½ ΩΡΕΣ ALL COASTS CONTROLLED BY THE REPUBLIC OF CYPRUS – 1 ½ HOURS				Συνήθης Ελλιμενισμός Routine Homeport ΛΙΜΑΝΙ ΠΑΦΟΥ PAFOS PORT	

Βεβαιώνεται ότι:

This to certify that:

- Το πιο πάνω σκάφος επιθεωρήθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις των πιο πάνω Κανονισμών.
The above vessel has been surveyed in accordance with the requirements of the above-mentioned Regulations.
- Η επιθεώρηση απέδειξε ότι το σκάφος πληροί τις απαιτήσεις των Κανονισμών σε ότι αφορά την κατασκευή, την ευστάθεια, την υποδιαίρεση και την στεγανότητα, την διάταξη πυρασφάλειας και τα μέσα πυρόσβεσης, τις μηχανές πρόωσης, τα βοηθητικά μηχανήματα, την ηλεκτρική εγκατάσταση, τα σωστικά μέσα, τα όργανα και τους φανούς ναυσιπλοΐας, τα μέσα σηματοδότησης και τηλεπικοινωνίας και τα μέσα ασφαλούς επιβίβασης και αποβίβασης.
The survey has verified that the vessel meets the provisions of the Regulations concerning the construction, stability, subdivision and watertightness, the fire protection arrangement and fire extinguishing equipment, the propulsion engines, the auxiliary machinery, the electrical installation, the lifesaving appliances, the navigation instruments and lights, the signaling and radio equipment and the means of boarding / disembarking from the vessel.
- Το σκάφος κρίνεται κατάλληλο να μεταφέρει όχι περισσότερους από 38 (τριάντα οκτώ) επιβάτες με τις προϋποθέσεις που αναγράφονται στο οπισθόφυλλο. Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαίνόντων 40 (σαράντα) άτομα με ελάχιστο αριθμό πληρώματος 2 (δύο) άτομα.
The vessel is considered fit to carry no more than 38 (thirty eight) passengers, subject to conditions stated overleaf. Maximum persons on board 40 (forty) and minimum number of crew 2 (two) persons.

Απαγορεύεται ο απόπλους με συνθήκες θαλάσσης άνω του ½ μέτρου ύψους κύματος και δύναμης ανέμου μεγαλύτερης των 4 μποφόρ ή μεγαλύτερης καθώς και η απομάκρυνση σε απόσταση μεγαλύτερη των 3 ναυτικών μιλίων από την ακτογραμμή ή 6 ναυτικών μιλίων από τόπο καταφυγής.

Departure with sea state greater than ½ meter of wave height and wind force more than 4 Beaufort and the sailing at a distance greater than 3 nautical miles from the coastline or 6 nautical miles from a place of refuge is prohibited.

Το παρόν Πιστοποιητικό ισχύει μέχρι 23 Μαΐου 2022

This Certificate is valid until 23 May 2022



Εκδίδεται στη Λεμεσό την 24 Μαΐου 2021

Issued at Lemesos on 24 May 2021

Υπογραφή του εκδίδοντος το πιστοποιητικό
εξουσιοδοτημένου Επιθεωρητή Πλοίων

Signature of the authorized

Marine Surveyor issuing the Certificate

Σφραγίδα της Αρμοδίας Αρχής

Stamp of the Administration

Αριθμός Πιστοποιητικού: IM052021

Certificate Number: IM052021

Σημείωση 1: Σημειώνεται ότι τα στοιχεία του παρόντος πιστοποιητικού δηλ όνομα σκάφους, αριθμός πιστοποιητικού, ημερομηνία λήξης του πιστοποιητικού κτλ καταχωρούνται στην ιστοσελίδα του Υφυπουργείου στο μέρος "Υπηρεσίες → Ακτοπλοϊκά Επιβατηγά και Μικρά Επιβατηγά Σκάφη → Ακτοπλοϊκά Επιβατικά Σκάφη → Ακτοπλοϊκά εφοδιασμένα με έγκυρο πιστοποιητικό ασφάλειας"

Note 1: It is noted that the particulars of this certificate i.e. vessel name, certificate number, certificate expiration date etc are recorded on the web site of the Deputy Ministry of Shipping see "Υπηρεσίες → Ακτοπλοϊκά Επιβατηγά και Μικρά Επιβατηγά Σκάφη → Ακτοπλοϊκά Επιβατικά Σκάφη → Ακτοπλοϊκά εφοδιασμένα με έγκυρο πιστοποιητικό ασφάλειας"

Εξαίρεση: 20170327013

Exemption:

Με βάση την παράγραφο 17.1(ο) του Κανονισμού ΚΔΠ 278/2012, στο σκάφος έχει χορηγηθεί απαλλαγή από τις πρόνοιες των παραγράφων 11.2 και 24.11 του ΚΔΠ 278/2012 για παροχή διάταξης ασφαλούς επιβίβασης/αποβίβασης και άλλων διευκολύνσεων στο σκάφος για άτομα με αναπηρίες.

According to paragraph 17.1 (a) of the Regulation P.I. 278/2012, the boat has been granted an exemption from the provisions of paragraphs 11.2 and 24.11 of Regulation P.I. 278/2012 for providing safe embarkation / disembarkation arrangements and other facilities onboard for people with disabilities.

Εξαίρεση: 20190606065

Exemption:

Με βάση την παράγραφο 21.1(α) του Κανονισμού ΚΔΠ 278/2012, στο σκάφος όταν μεταφέρει μέχρι και 10 επιβάτες σε πλόες διάρκειας 4(τεσσάρων) ωρών έχει χορηγηθεί ισοδύναμη ρύθμιση προς τις πρόνοιες της παραγράφου 16.2 του ΚΔΠ 278/2012 για παροχή μεταφερόμενης χημικής τουαλέτας με νιπτήρα και ντεπόζιτο γλυκού νερού αντί μόνιμου αποχωρητηρίου με μόνιμη δεξαμενή κατακράτησης λυμάτων χωρητικότητας ίσης προς 4 λίτρα ανά επιβαίνοντα και μηχανισμό άντλησης και παράδοσης τους στην ξηρά με διεθνή σύνδεσμο 38 χιλιοστών.

According to paragraph 21.1(a) of the Regulation P.I. 278/2012, the boat when is carrying up to and 10 passengers and trip duration 4(four) hours has been granted an equivalent arrangement from the provisions of paragraphs 16.2 of Regulation P.I. 278/2012 for providing a portable chemical toilet with wash hand basin and potable water tank instead of a permanent toilet with permanent sewage tank having capacity equal to 4 liters per passenger equipped with pumping and delivery mechanisms to shore with an international connector of 38mm.



Υπογραφή του εκδίδοντος το πιστοποιητικό
εξουσιοδοτημένου Επιθεωρητή Πλοίων

Signature of the authorized

Marine Surveyor issuing the Certificate

Σφραγίδα της Αρμοδίας Αρχής

Stamp of the Administration